

Конференция по разоружению

13 September 2019

Russian

Original: English

**Вербальная нота Постоянного представительства
Зимбабве от 6 сентября 2019 года в адрес секретариата
Конференции по разоружению с просьбой
распространить заявление, представленное
3 сентября 2019 года на 1522-м пленарном заседании
Конференции по разоружению Его Превосходительством
Послом Т. Мушаяванху, в качестве официального
документа Конференции по разоружению**

Постоянное представительство Республики Зимбабве при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение секретариату Конференции по разоружению и имеет честь просить его издать в качестве официального документа Конференции прилагаемое заявление, оглашенное на пленарном заседании Конференции 3 сентября 2019 года Его Превосходительством Послом Т. Мушаяванху.

Постоянное представительство также просит включить это заявление в перечень документов в пунктах 29, 32, 35 и 38 доклада.

Постоянное представительство Республики Зимбабве при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить секретариат Конференции по разоружению в своем глубочайшем уважении.



Заявление Председателя Конференции по разоружению Посла Т. Мушаяванху на пленарном заседании Конференции по разоружению 3 сентября 2019 года

Уважаемые коллеги,

Мне доставляет большое удовольствие – собственно, это составляет честь – председательствовать на нашем последнем пленарном заседании сессии Конференции по разоружению 2019 года. Я хочу воздать должное всем вам, коллеги, за поддержку и содействие, которые вы оказывали лично мне и моей делегации, когда я руководил подготовкой годового доклада для этой сессии.

Годовой доклад, который мы только что приняли, представляет собой деликатный компромисс. Некоторые из вас, даже, собственно, и моя делегация, предпочли бы не такой исход, но обстоятельства, с которыми мы столкнулись, заставили нас принять реалистичный подход. Как мы все понимаем, в конечном счете, ничто не может быть ближе к идеальному докладу, чем консенсусный доклад, а консенсусный доклад – это то, что мы только что приняли сегодня. Я хочу искренне поблагодарить всех членов Конференции за компромиссы, на которые вы пошли, за гибкость и сдержанность, которые вы продемонстрировали.

Сегодня, когда мы завершаем сессию Конференции по разоружению в 2019 году, я испытываю смешанные чувства, отражающие те проблемы, с которыми мы сталкивались в этом году, а также упущенные возможности, которые так и остаются на горизонте, как постоянно удаляющийся мираж. Я испытываю чувство разочарования по поводу минувшего года, но я также ощущаю в зале атмосферу надежды на будущее этой Конференции. Дух консенсуса, который характеризовал переговоры по годовому докладу, является поучительным. Я призываю членов Конференции не портить эту благоприятную атмосферу, а перенести ее на сессию 2020 года.

Уважаемые коллеги,

Хотя мы и не смогли согласовать программу работы на этой сессии 2019 года, я должен приветствовать похвальные усилия моих предшественников. Я действительно считаю, что их достойные усилия не были напрасными и что председатели следующей сессии, особенно Алжир, являющийся первым Председателем сессии 2020 года, извлекут уроки из этого опыта. В конце концов, последняя программа работы, ставшая предметом консенсуса на Конференции, была согласована под председательством Алжира 29 мая 2009 года, что должно быть хорошим знаком.

Уважаемые коллеги,

Ранее в этом году я представил предложение о внесении некоторой преемственности в работу Конференции по разоружению. Эта инициатива Зимбабве была обусловлена нашим разочарованием по поводу краткосрочности, связанной с ограниченным горизонтом и четырехнедельной фокусировкой усилий председательства на Конференции по разоружению. Мы выслушали различные другие идеи по вопросу о преемственности, и мы считаем, что последовавшая дискуссия была насыщенной и поучительной. Мы рады, что мы инициировали полезную дискуссию о возможности и полезности переноса согласованной программы работы на другие сессии, особенно если такой консенсус по программе работы будет достигнут к концу какой-либо одной сессии.

Коллеги,

Если заглянуть в будущее в целях возобновления предметной работы, то вспоминается одна важная дискуссия, которая касалась определения того, какие вопросы достигли зрелости для переговоров, при одновременном соблюдении установленного принципа сбалансированности при рассмотрении всех основных пунктов повестки дня Конференции по разоружению. Я считаю, что этот очень спорный вопрос не может постоянно откладываться. Дело в том, что, поскольку мы

придерживаемся разных взглядов и позиций, мы должны начать переговоры. Эта Конференция является форумом для переговоров, и нам не следует бояться обсуждать наши разногласия и вести переговоры. Чего мы не можем себе позволить, так это откладывать до бесконечности трудные дискуссии для разрешения наших разногласий.

В заключение, уважаемые коллеги,

Зимбабве твердо убеждена в том, что нам следует коллективно принять решительные меры для преодоления институционального дрейфа и расползания мандатов, затрагивающих Конференцию по разоружению, и вернуть Конференцию в рабочее русло. Мы призываем государства-члены воздерживаться от политизации Конференции, поскольку это имеет негативный эффект дальнейшего подрыва авторитета этого института.

Еще раз благодарю всех вас за содействие, оказанное моему председательству, в том числе в ходе подготовки проекта доклада Генеральной Ассамблее, а также хочу поблагодарить устных переводчиков, сотрудников служб конференционного обслуживания и секретариат за их работу.

Благодарю вас!
